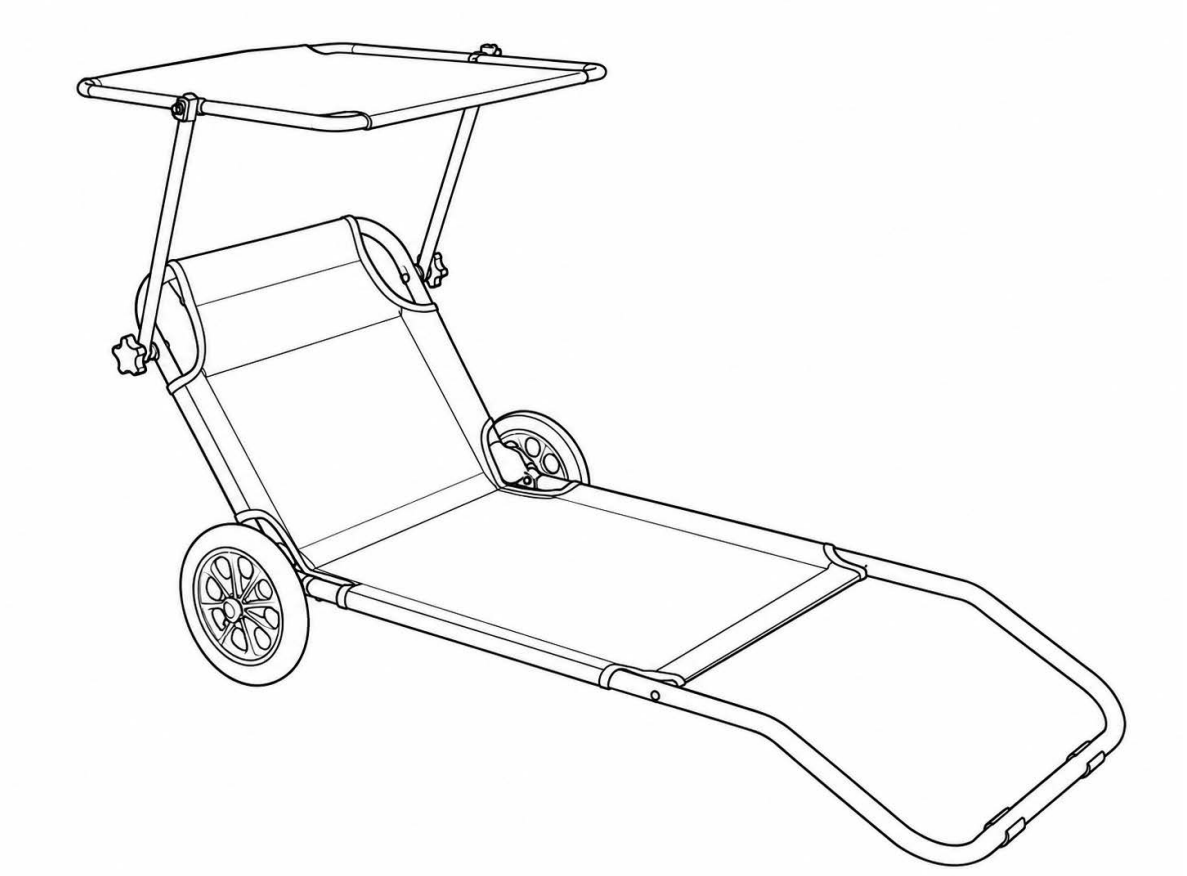
NILS®

CAMP

NC3307



4. Manual instruction **EN**

5. Instrukcja obsługi **PL**

6. Návod k obsluze **CZ**

7. Manuel instruktion **DA**

8. Gebrauchsanweisung **DE**

9. Manual de instrucciones **ES**

10. Käsijuhend **ET**

11. Manuel d'instruction **FR**

12. Kézi utasítás **HU**

13. Manuale di istruzioni **IT**

14. Naudojimo instrukcijos **LT**

15. Rokasgrāmatas instrukcija **LV**

16. Handmatige instructie **NL**

17. Manual de instruções **PT**

18. Instrucțiuni manuale **RO**

19. Návod na obsluhu **SK**

20. Navodila za uporabo **SL**

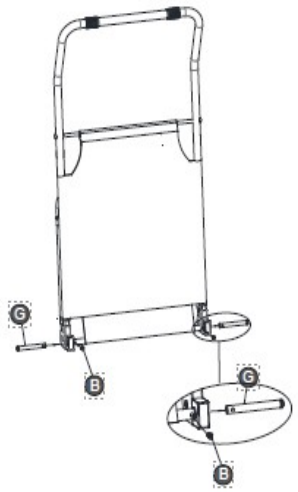
21. Instruktionsbok **SV**

22. Інструкція з експлуатації **UK**



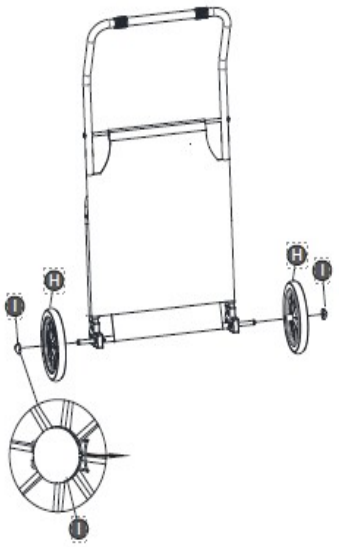
A M6x30 2pcs	B M5x8 2pcs	C1 M6x60	C2 M5x45 2pcs	D 2pcs	E 2pcs
F 1pc	G 2pcs	H 2pcs	I 2pcs	J1 2pcs	J2 2pcs
L 2pcs	M 2pcs	O 1pc			

1

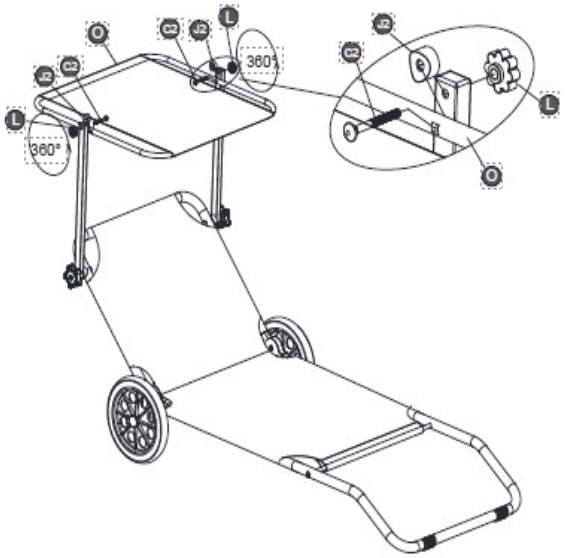


B:2pcs

2

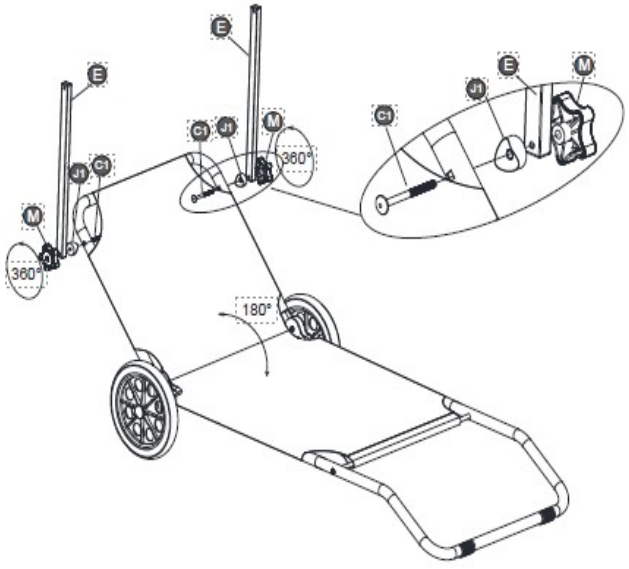


4



C2:2pcs

3



C1:2pcs

5



The sun lounger with canopy is designed for one person to relax outdoors, e.g. in the garden, on a terrace, at the beach or on a campsite. The adjustable canopy provides shade, but does not guarantee full protection against UV radiation or rainfall. The product must only be used for its intended purpose, on a flat and stable surface.

Intended use and load capacity:
This product is designed for one person, for recreational outdoor use, e.g. in the garden, on the beach or at a campsite. Do not use the sun lounger as a ladder, platform, scaffolding or for carrying people or objects. Do not exceed the maximum load specified on the packaging or product label.

Before each use:
Check the frame, fabric, screws, wheels, canopy and adjustment mechanisms. Do not use the product if any parts are loose, cracked, bent, worn or missing. Ensure that the sun lounger is fully extended and that all locks and joints are correctly engaged. Place the sun lounger on a flat, stable and dry surface. All support points must be in contact with the ground.

During use:
Sit down and stand up slowly. Do not rock, jump, stand on the sun lounger or place your full weight on its edge or canopy. Keep your fingers away from hinges, joints and adjustment mechanisms – risk of pinching. Children may only use the product under the constant supervision of an adult. Do not allow them to climb on it or play with the mechanisms. Do not move or adjust the sun lounger whilst someone is lying on it.

Canopy and weather conditions:
The canopy is designed to provide shade; it does not offer full protection against UV radiation or rainfall. Use appropriate sun protection. In strong winds, rain, storms or other adverse conditions, fold the product away immediately and move it to a safe place. The canopy makes the sun lounger more susceptible to being blown over. Do not leave the sun lounger unfolded and unattended. Keep the product away from fire, radiators and other sources of high heat.

Folding and moving:
Before folding, remove all items and fully unlock the mechanisms. Fold slowly, keeping your hands away from moving parts. Do not use excessive force. If the mechanism offers resistance, check the position of the parts and remove any obstruction. The wheels are intended solely for moving the empty sun lounger.

Cleaning and maintenance:
Clean with a damp, soft cloth and a mild detergent. Do not use solvents, bleach or abrasive cleaning agents. After cleaning or getting the product wet, allow it to dry completely before folding it away. Check the joints regularly and tighten them if necessary. Replace damaged parts with genuine spare parts only. Do not carry out makeshift repairs.

Storage:
Store the product clean and dry in a covered, well-ventilated place, away from damp, frost and prolonged exposure to sunlight. Do not place heavy objects on the folded sun lounger.

Leżak z daszkiem jest przeznaczony do wypoczynku jednej osoby na świeżym powietrzu, np. w ogrodzie, na tarasie, plaży lub kempingu. Regulowany daszek zapewnia zacienienie, jednak nie gwarantuje pełnej ochrony przed promieniowaniem UV ani opadami. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem, na płaskim i stabilnym podłożu.

Przeznaczenie i obciążenie:
Produkt jest przeznaczony dla jednej osoby, do rekreacyjnego użytku na zewnątrz, np. w ogrodzie, na plaży lub kempingu. Nie używaj leżaka jako drabiny, podestu, rusztowania ani do przewożenia osób lub przedmiotów. Nie przekraczaj maksymalnego obciążenia podanego na opakowaniu lub etykiecie produktu.

Przed każdym użyciem:
Sprawdź stelaż, poszycie, śruby, koła, daszek i mechanizmy regulacji. Nie używaj produktu, jeśli elementy są luźne, pęknięte, wygięte, przetarte lub niekompletne. Upewnij się, że leżak jest całkowicie rozłożony, a wszystkie blokady i połączenia są prawidłowo osadzone. Ustaw leżak na płaskim, stabilnym i suchym podłożu. Wszystkie punkty podparcia muszą przylegać do podłoża.

Podczas użytkowania:
Siadaj i wstawaj powoli. Nie huśtaj się, nie skacz, nie stawaj na leżaku i nie opieraj całego ciężaru na jego krawędzi ani na daszku. Trzymaj palce z dala od zawiasów, przegubów i mechanizmów regulacji - ryzyko przytrzaśnięcia. Dzieci mogą korzystać z produktu wyłącznie pod stałym nadzorem osoby dorosłej. Nie pozwalaj im wspinać się ani bawić mechanizmami. Nie przestawiaj ani nie reguluj leżaka, gdy ktoś na nim leży.

Daszek i warunki pogodowe:
Daszek służy do zacieniania; nie zapewnia pełnej ochrony przed promieniowaniem UV ani opadami. Stosuj odpowiednią ochronę przeciwsłoneczną. Przy silnym wietrze, deszczu, burzy lub innych trudnych warunkach natychmiast złóż produkt i przenieś go w bezpieczne miejsce. Daszek zwiększa podatność leżaka na podmuchy. Nie pozostawiaj rozłożonego leżaka bez nadzoru. Trzymaj produkt z dala od ognia, grzejników i innych źródeł wysokiej temperatury.

Składanie i przenoszenie:
Przed złożeniem zdejmij wszystkie przedmioty i całkowicie odblokuj mechanizmy. Składaj powoli, trzymając dłonie z dala od ruchomych połączeń. Nie używaj nadmiernej siły. Jeśli mechanizm stawia opór, sprawdź ustawienie elementów i usuń przeszkodę. Koła służą wyłącznie do przemieszczania pustego leżaka.

Czyszczenie i konserwacja:
Czyść wilgotną, miękką ściereczką z łagodnym detergentem. Nie używaj rozpuszczalników, wybielaczy ani ściernych środków czyszczących. Po czyszczeniu lub zamoczeniu pozostaw produkt do całkowitego wyschnięcia przed złożeniem. Regularnie kontroluj i w razie potrzeby dokręcaj połączenia. Uszkodzone części wymieniaj wyłącznie na właściwe części zamienne. Nie wykonuj prowizorycznych napraw.

Przechowywanie:
Przechowuj czysty i suchy produkt w zadaszonym, wentylowanym miejscu, z dala od wilgoci, mrozu i długotrwałego nasłonecznienia. Nie kładź ciężkich przedmiotów na złożonym leżaku.

Lehátko se stříškou je určeno k odpočinku jedné osoby na čerstvém vzduchu, např. na zahradě, terase, pláži nebo kempu. Nastavitelná stříška zajišťuje stín, nezaručuje však úplnou ochranu před UV zářením ani srážkami. Výrobek používejte výhradně v souladu s jeho určením, na rovném a stabilním podkladu.

Účel a zatížení:
Výrobek je určen pro jednu osobu k rekreačnímu použití venku, např. na zahradě, na pláži nebo na kempu. Nepoužívejte lehátko jako žebřík, plošinu, lešení ani k přepravě osob nebo předmětů. Nepřekračujte maximální nosnost uvedenou na obalu nebo na štítku výrobku.

Před každým použitím:
Zkontrolujte rám, potah, šrouby, kolečka, stříšku a nastavovací mechanismy. Výrobek nepoužívejte, pokud jsou jeho součásti uvolněné, prasklé, ohnuté, opotřebované nebo neúplné. Ujistěte se, že je lehátko zcela rozložené a že jsou všechny aretační mechanismy a spoje správně zapadlé. Umístěte lehátko na rovný, stabilní a suchý povrch. Všechny opěrné body musí přiléhat k podkladu.

Během používání:
Posaďte se a vstávejte pomalu. Nehoupete se, neskákejte, nestoupejte na lehátko a neopírejte celou váhu o jeho okraj ani o stříšku. Držte prsty mimo panty, klouby a nastavovací mechanismy – hrozí nebezpečí přiskřípnutí. Děti mohou výrobek používat pouze pod stálým dohledem dospělé osoby. Nedovolte jim, aby se na lehátko šplhaly nebo si hrály s jeho mechanismy. Nepřemisťujte ani nenastavujte lehátko, když na něm někdo leží.

Stříška a povětrnostní podmínky:
Stříška slouží k zastínění; nezajišťuje úplnou ochranu před UV zářením ani srážkami. Používejte vhodnou ochranu proti slunci. Při silném větru, dešti, bouřce nebo jiných nepříznivých podmínkách produkt okamžitě složte a přemístěte na bezpečné místo. Stříška zvyšuje náchylnost lehátka k nárazům větru. Nenechávejte rozložené lehátko bez dozoru. Uchovávejte výrobek mimo dosah ohně, topení a jiných zdrojů vysoké teploty.

Skládání a přenášení:
Před složením odstraňte všechny předměty a zcela odblokujte mechanismy. Skládejte pomalu a držte ruce v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých spojů. Nepoužívejte nadměrnou sílu. Pokud mechanismus klade odpor, zkontrolujte nastavení jednotlivých částí a odstraňte překážku. Kolečka slouží výhradně k přesunu prázdného lehátka.

Čištění a údržba:
Čistěte vlhkým, měkkým hadříkem s jemným čisticím prostředkem. Nepoužívejte rozpouštědla, bělidla ani abrazivní čisticí prostředky. Po čištění nebo namočení nechte výrobek před složením zcela vyschnout. Pravidelně kontrolujte spoje a v případě potřeby je dotáhněte. Poškozené díly vyměňujte výhradně za originální náhradní díly. Neprovádějte provizorní opravy.

Skladování:
Skladujte čistý a suchý výrobek na krytém, větraném místě, mimo dosah vlhkosti, mrazu a dlouhodobého slunečního záření. Na složeném lehátku neukládejte těžké předměty.

Liggestolen med parasol er beregnet til afslapning for én person i det fri, f.eks. i haven, på terrassen, på stranden eller på campingpladsen. Den justerbare parasol giver skygge, men garanterer ikke fuld beskyttelse mod UV-stråling eller nedbør. Produktet må kun anvendes i overensstemmelse med dets formål på et fladt og stabilt underlag.

Anvendelsesformål og belastning:
Produktet er beregnet til én person til fritidsbrug udendørs, f.eks. i haven, på stranden eller på campingpladsen. Brug ikke liggestolen som stige, platform, stillads eller til transport af personer eller genstande. Overskrid ikke den maksimale belastning, der er angivet på emballagen eller produktets etiket.

Før hver brug:
Kontroller stel, betræk, skruer, hjul, solskærm og justeringsmekanismer. Brug ikke produktet, hvis delene er løse, revnede, bøjede, slidte eller ufuldstændige. Sørg for, at liggestolen er helt udfoldet, og at alle låse og samlinger sidder korrekt. Placer liggestolen på et fladt, stabilt og tørt underlag. Alle støttepunkter skal være i kontakt med underlaget.

Under brug:
Sæt dig ned og rejs dig langsomt. Du må ikke gynge, hoppe, stå på liggestolen eller lægge hele din vægt på kanten eller taget. Hold fingrene væk fra hængsler, led og justeringsmekanismer – der er risiko for at klemme fingrene. Børn må kun benytte produktet under konstant opsyn af en voksen. Lad dem ikke klatre på liggestolen eller lege med mekanismerne. Flyt eller juster ikke liggestolen, mens der ligger nogen på den.

Solskærm og vejrforhold:
Solskærmen er beregnet til at give skygge; den yder ikke fuld beskyttelse mod UV-stråling eller nedbør. Brug passende solbeskyttelse. Ved kraftig vind, regn, tordenvejr eller andre ugunstige vejrforhold skal du straks folde produktet sammen og flytte det til et sikkert sted. Solskærmen gør liggestolen mere udsat for vindstød. Lad ikke den udfoldede liggestol stå uden opsyn. Hold produktet væk fra ild, radiatorer og andre varmekilder.

Sammenklapning og transport:
Fjern alle genstande, og lås mekanismerne helt op, inden du klapper den sammen. Klap den langsomt sammen, og hold hænderne væk fra de bevægelige samlinger. Brug ikke for meget kraft. Hvis mekanismen modstår, skal du kontrollere, at delene sidder korrekt, og fjerne forhindringen. Hjulene er udelukkende beregnet til at flytte den tomme liggestol.

Rengøring og vedligeholdelse:
Rengør med en fugtig, blød klud og et mildt rengøringsmiddel. Brug ikke opløsningsmidler, blegemidler eller skurende rengøringsmidler. Efter rengøring eller fugtning skal produktet tørre helt, før det foldes sammen. Kontroller regelmæssigt samlingerne, og stram dem om nødvendigt. Udskift beskadigede dele udelukkende med originale reservedele. Udfør ikke provisoriske reparationer.

Opbevaring:
Opbevar produktet rent og tørt på et overdækket, ventileret sted, væk fra fugt, frost og langvarig solindstråling. Læg ikke tunge genstande på den sammenklappede liggestol.

Die Liege mit Sonnendach ist für die Erholung einer Person im Freien bestimmt, z. B. im Garten, auf der Terrasse, am Strand oder auf dem Campingplatz. Das verstellbare Sonnendach spendet Schatten, garantiert jedoch keinen vollständigen Schutz vor UV-Strahlung oder Niederschlag. Das Produkt darf ausschließlich bestimmungsgemäß auf ebenem und stabilem Untergrund verwendet werden.

Verwendungszweck und Belastbarkeit:
Das Produkt ist für eine Person bestimmt und für den Freizeitgebrauch im Freien vorgesehen, z. B. im Garten, am Strand oder auf dem Campingplatz. Verwenden Sie den Liegestuhl nicht als Leiter, Podest, Gerüst oder zum Transport von Personen oder Gegenständen. Überschreiten Sie nicht die auf der Verpackung oder dem Produktetikett angegebene maximale Belastbarkeit.

Vor jedem Gebrauch:
Überprüfen Sie den Rahmen, die Bespannung, die Schrauben, die Räder, das Sonnendach und die Verstellmechanismen. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile locker, gebrochen, verbogen, abgenutzt oder unvollständig sind. Stellen Sie sicher, dass die Liege vollständig ausgeklappt ist und alle Verriegelungen und Verbindungen korrekt eingerastet sind. Stellen Sie die Liege auf einen ebenen, stabilen und trockenen Untergrund. Alle Stützpunkte müssen festen Kontakt mit dem Untergrund haben.

Während der Benutzung:
Setzen Sie sich langsam hin und stehen Sie langsam auf. Schaukeln Sie nicht, springen Sie nicht, stellen Sie sich nicht auf die Liege und stützen Sie Ihr gesamtes Gewicht nicht auf deren Kante oder das Sonnendach. Halten Sie Ihre Finger von Scharnieren, Gelenken und Verstellmechanismen fern – es besteht Quetschgefahr. Kinder dürfen das Produkt nur unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen benutzen. Lassen Sie sie nicht darauf klettern oder mit den Mechanismen spielen. Verschieben oder verstellen Sie den Liegestuhl nicht, wenn jemand darauf liegt.

Sonnendach und Wetterbedingungen:
Das Sonnendach dient der Beschattung; es bietet keinen vollständigen Schutz vor UV-Strahlung oder Niederschlag. Verwenden Sie einen geeigneten Sonnenschutz. Bei starkem Wind, Regen, Sturm oder anderen widrigen Bedingungen klappen Sie das Produkt sofort zusammen und bringen Sie es an einen sicheren Ort. Das Sonnendach erhöht die Anfälligkeit der Liege gegenüber Windböen. Lassen Sie die aufgestellte Liege nicht unbeaufsichtigt. Halten Sie das Produkt von Feuer, Heizkörpern und anderen Hitzequellen fern.

Zusammenklappen und Transport:
Entfernen Sie vor dem Zusammenklappen alle Gegenstände und entriegeln Sie die Mechanismen vollständig. Klappen Sie den Liegestuhl langsam zusammen und halten Sie dabei Ihre Hände von den beweglichen Gelenken fern. Wenden Sie keine übermäßige Kraft an. Wenn der Mechanismus Widerstand leistet, überprüfen Sie die Position der Teile und beseitigen Sie das Hindernis. Die Räder dienen ausschließlich zum Transport des leeren Liegestuhls.

Reinigung und Pflege:
Reinigen Sie den Liegestuhl mit einem feuchten, weichen Tuch und einem milden Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine Lösungsmittel, Bleichmittel oder scheuernden Reinigungsmittel. Lassen Sie das Produkt nach der Reinigung oder wenn es nass geworden ist vollständig trocknen, bevor Sie es zusammenklappen. Überprüfen Sie regelmäßig die Verbindungen und ziehen Sie sie bei Bedarf nach. Ersetzen Sie beschädigte Teile ausschließlich durch passende Ersatzteile. Führen Sie keine provisorischen Reparaturen durch.

Lagerung:
Lagern Sie das Produkt sauber und trocken an einem überdachten, gut belüfteten Ort, fern von Feuchtigkeit, Frost und längerer Sonneneinstrahlung. Legen Sie keine schweren Gegenstände auf den zusammengeklappten Liegestuhl.

La tumbona con toldo está diseñada para que una persona descanse al aire libre, por ejemplo, en el jardín, en la terraza, en la playa o en un camping. El toldo ajustable proporciona sombra, pero no garantiza una protección total contra la radiación UV ni contra la lluvia. El producto debe utilizarse exclusivamente para el fin para el que está destinado, sobre una superficie plana y estable.

Uso previsto y carga máxima:
El producto está diseñado para una sola persona, para uso recreativo al aire libre, por ejemplo, en el jardín, en la playa o en un camping. No utilices la tumbona como escalera, plataforma, andamio ni para transportar personas u objetos. No superes la carga máxima indicada en el embalaje o en la etiqueta del producto.

Antes de cada uso:
Comprueba el armazón, la lona, los tornillos, las ruedas, el toldo y los mecanismos de regulación. No utilices el producto si hay piezas sueltas, rotas, dobladas, desgastadas o incompletas. Asegúrate de que la tumbona esté completamente desplegada y de que todos los cierres y uniones estén correctamente encajados. Coloca la tumbona sobre una superficie plana, estable y seca. Todos los puntos de apoyo deben estar en contacto con el suelo.

Durante el uso:
Siéntate y levántate lentamente. No te balancees, no saltes, no te subas a la tumbona ni apoyes todo tu peso en el borde ni en el toldo. Mantén los dedos alejados de las bisagras, las articulaciones y los mecanismos de ajuste: existe riesgo de pellizco. Los niños solo pueden utilizar el producto bajo la supervisión constante de un adulto. No permitas que se suban a él ni que jueguen con los mecanismos. No cambies de posición ni ajustes la tumbona mientras haya alguien tumbado en ella.

Toldo y condiciones meteorológicas:
La capota sirve para dar sombra; no garantiza una protección total contra la radiación UV ni contra la lluvia. Utiliza una protección solar adecuada. En caso de viento fuerte, lluvia, tormenta u otras condiciones adversas, pliega inmediatamente el producto y llévalo a un lugar seguro. El toldo aumenta la susceptibilidad de la tumbona a las ráfagas de viento. No dejes la tumbona desplegada sin vigilancia. Mantén el producto alejado del fuego, de los radiadores y de otras fuentes de alta temperatura.

Plegado y transporte:
Antes de plegarla, retira todos los objetos y desbloquea completamente los mecanismos. Pléjala lentamente, manteniendo las manos alejadas de las articulaciones móviles. No ejerzas una fuerza excesiva. Si el mecanismo ofrece resistencia, comprueba la posición de las piezas y elimina el obstáculo. Las ruedas sirven exclusivamente para desplazar la tumbona vacía.

Limpieza y mantenimiento:
Límpiala con un paño suave y húmedo con un detergente suave. No utilices disolventes, lejías ni productos de limpieza abrasivos. Después de limpiarlo o mojarlo, deja que el producto se seque por completo antes de plegarlo. Revisa periódicamente las uniones y apriétalas si es necesario. Sustituye las piezas dañadas únicamente por recambios originales. No realices reparaciones provisionales.

Almacenamiento:
Guarda el producto limpio y seco en un lugar cubierto y ventilado, alejado de la humedad, las heladas y la exposición prolongada al sol. No coloques objetos pesados sobre la tumbona plegada.

Katusealune lamamistool on mõeldud ühe inimese puhkamiseks värskes õhus, nt aias, terrassil, rannas või kämpingus. Reguleeritav katus tagab varju, kuid ei taga täielikku kaitset UV-kiirguse ega sademete eest. Toodet tuleb kasutada ainult ettenähtud otstarbel, tasasel ja stabiilsel alusel.

Kasutuseesmärk ja koormus:
Toode on mõeldud ühele inimesele vaba aja veetmiseks väljas, nt aias, rannas või kämpingus. Ärge kasutage lamamistooli redelina, platvormina, tellinguna ega inimeste või esemete transportimiseks. Ärge ületage pakendil või toote etiketil märgitud maksimaalset koormust.

Enne iga kasutamist:
Kontrollige raami, katet, kruvisid, rattaid, katust ja reguleerimismehhanisme. Ärge kasutage toodet, kui osad on lahtised, pragunenud, painutatud, kulunud või puudulikud. Veenduge, et lamamistool on täielikult lahti klappitud ja kõik lukud ning ühendused on õigesti paigas. Asetage lamamistool tasasele, stabiilsele ja kuivale pinnale. Kõik toetuspunktid peavad puutuma vastu maapinda.

Kasutamise ajal:
Istuge maha ja tõuske püsti aeglaselt. Ärge kiigutage, hüppake, seiske lamamisvoodil ega toetage kogu oma kehakaalu selle servale või katusele. Hoidke sõrmed eemal hingedest, liigenditest ja reguleerimismehhanismidest – on oht sõrmede kinni jäämiseks. Lapsed võivad toodet kasutada ainult täiskasvanu pideva järelevalve all. Ärge lubage neil toolile ronida ega mehhanismidega mängida. Ärge nihutage ega reguleerige lamamistooli, kui keegi sellel lamab.

Katus ja ilmastikutingimused:
Katus on mõeldud varju andmiseks; see ei taga täielikku kaitset UV-kiirguse ega sademete eest. Kasutage sobivat päikesekaitset. Tugeva tuule, vihma, tormi või muude rasketes tingimustes klappige toode kohe kokku ja viige see ohutusse kohta. Varikatus suurendab lamamistooli tuulekindlust. Ärge jätke lahtivõetud lamamistooli järelevalveta. Hoidke toodet eemal tulest, radiaatoritest ja muudest kõrge temperatuuri allikatest.

Kokku panemine ja transportimine:
Enne kokkupanemist eemaldage kõik esemed ja vabastage mehhanismid täielikult. Pange toode kokku aeglaselt, hoides käed liikuvatest liigenditest eemal. Ärge kasutage liigset jõudu. Kui mehhanism pakub vastupanu, kontrollige osade asendit ja eemaldage takistus. Rattad on mõeldud ainult tühja lamamistooli liigutamiseks.

Puhastamine ja hooldus:
Puhastage niiske, pehme lapiga ja kerge pesuvahendiga. Ärge kasutage lahusteid, valgendajaid ega abrasiivseid puhastusvahendeid. Pärast puhastamist või märgumist laske tootel enne kokkupanekut täielikult kuivada. Kontrollige regulaarselt ühendusi ja pingutage neid vajaduse korral. Asendage kahjustatud osad ainult sobivate varuosadega. Ärge tehke ajutisi parandusi.

Hooldamine:
Hoidke toodet puhtana ja kuivana katuse all, hästi ventileeritavas kohas, eemal niiskusest, külmast ja pikaajalisest päikesevalgusest. Ärge asetage kokkupandud lamamisvoodile raskeid esemeid.

La chaise longue avec auvent est destinée à la détente d'une personne en plein air, par exemple dans un jardin, sur une terrasse, à la plage ou en camping. L'auvent réglable offre de l'ombre, mais ne garantit pas une protection totale contre les rayons UV ni contre les intempéries. Le produit doit être utilisé exclusivement conformément à sa destination, sur un sol plat et stable.

Utilisation prévue et charge admissible :
Ce produit est destiné à une seule personne, pour un usage récréatif en extérieur, par exemple dans un jardin, à la plage ou au camping. N'utilisez pas la chaise longue comme échelle, plate-forme, échafaudage ou pour transporter des personnes ou des objets. Ne dépassez pas la charge maximale indiquée sur l'emballage ou l'étiquette du produit.

Avant chaque utilisation :
Vérifiez le cadre, la toile, les vis, les roues, le pare-soleil et les mécanismes de réglage. N'utilisez pas le produit si des éléments sont desserrés, fissurés, tordus, usés ou manquants. Assurez-vous que la chaise longue est entièrement déployée et que tous les verrous et raccords sont correctement enclenchés. Placez la chaise longue sur un sol plat, stable et sec. Tous les points d'appui doivent être en contact avec le sol.

Pendant l'utilisation :
Asseyez-vous et levez-vous lentement. Ne vous balancez pas, ne sautez pas, ne montez pas sur la chaise longue et n'appuyez pas tout votre poids sur son bord ou sur le toit. Éloignez vos doigts des charnières, des articulations et des mécanismes de réglage – risque de pincement. Les enfants ne peuvent utiliser ce produit que sous la surveillance constante d'un adulte. Ne les laissez pas grimper ni jouer avec les mécanismes. Ne déplacez ni ne réglez la chaise longue lorsqu'une personne est allongée dessus.

Auvent et conditions météorologiques :
Le pare-soleil sert à fournir de l'ombre ; il n'assure pas une protection totale contre les rayons UV ni contre les précipitations. Utilisez une protection solaire adaptée. En cas de vent fort, de pluie, d'orage ou d'autres conditions défavorables, repliez immédiatement le produit et mettez-le à l'abri. Le pare-soleil rend la chaise longue plus sensible aux rafales de vent. Ne laissez pas la chaise longue dépliée sans surveillance. Tenez le produit à l'écart du feu, des radiateurs et de toute autre source de chaleur intense.

Pliage et transport :
Avant de plier la chaise longue, retirez tous les objets qui s'y trouvent et déverrouillez complètement les mécanismes. Pliez-la lentement en gardant les mains à l'écart des articulations mobiles. N'exercez pas de force excessive. Si le mécanisme offre une résistance, vérifiez la position des éléments et retirez l'obstacle. Les roulettes servent exclusivement à déplacer la chaise longue vide.

Nettoyage et entretien :
Nettoyez avec un chiffon doux et humide imprégné d'un détergent doux. N'utilisez pas de solvants, d'eau de Javel ni de produits nettoyants abrasifs. Après le nettoyage ou si le produit a été mouillé, laissez-le sécher complètement avant de le replier. Vérifiez régulièrement les assemblages et resserrez-les si nécessaire. Remplacez les pièces endommagées uniquement par des pièces de rechange d'origine. N'effectuez pas de réparations de fortune.

Stockage :
Rangez le produit propre et sec dans un endroit couvert et aéré, à l'abri de l'humidité, du gel et d'une exposition prolongée au soleil. Ne posez pas d'objets lourds sur la chaise longue repliée.

A napellenzős nyugágy egy személy számára készült, szabadtéri pihenésre, pl. kertben, teraszon, strandon vagy kempingben. Az állítható napellenző árnyékot biztosít, azonban nem garantál teljes védelmet az UV-sugárzás vagy az eső ellen. A terméket kizárólag rendeltetésszerűen, sík és stabil felületen szabad használni.

Rendelkezésre állás és terhelhetőség:
A termék egy személy számára készült, szabadtéri kikapcsolódásra, pl. a kertben, a strandon vagy kempingben. Ne használja a napozóágyat létraként, emelvényként, állványként, illetve személyek vagy tárgyak szállítására. Ne lépje túl a csomagoláson vagy a termék címkéjén feltüntetett maximális terhelést.

Minden használat előtt:
Ellenőrizze a vázat, a huzatot, a csavarokat, a kerekeket, a napellenzőt és a beállító mechanizmusokat. Ne használja a terméket, ha az alkatrészek lazaak, repedezettek, meggörbültek, elkopottak vagy hiányosak. Győződjön meg arról, hogy a napozóágy teljesen kinyitva van, és minden reteszelő és csatlakozás megfelelően van rögzítve. Állítsa a napozóágyat sík, stabil és száraz felületre. Minden támaszpontnak szorosan a talajhoz kell illeszkednie.

Használat közben:
Lassan üljön le és álljon fel. Ne hintázzon, ne ugorjon, ne álljon fel a napozóágyra, és ne támaszkodjon teljes testsúlyával a szélére vagy a napellenzőre. Tartsa távol az ujjait a zsanéroktól, csuklóktól és állítómechanizmusoktól – beszorulásveszély áll fenn. A gyermekek kizárólag felnőtt folyamatos felügyelete mellett használhatják a terméket. Ne engedje, hogy felmásszanak rá, vagy a mechanizmusokkal játszanak. Ne mozgassa és ne állítsa be a nyugágyat, ha valaki rajta fekszik.

Napellenző és időjárási körülmények:
A napellenző árnyékolásra szolgál; nem biztosít teljes védelmet az UV-sugárzás vagy az eső ellen. Használjon megfelelő napvédőt. Erős szél, eső, vihar vagy egyéb kedvezőtlen időjárási körülmények esetén azonnal hajtsa össze a terméket, és vigye biztonságos helyre. A napellenző növeli a napozóágy szélre való érzékenységét. Ne hagyja felügyelet nélkül a kinyitott napozóágyat. Tartsa a terméket távol tűztől, fűtőtestektől és egyéb magas hőmérsékletű forrásoktól.

Összecsukás és szállítás:
Összecsukás előtt vegyen le minden tárgyat a nyugágról, és teljesen oldja ki a mechanizmusokat. Lassan hajtsa össze a nyugárat, kezeit tartsa távol a mozgó csatlakozásoktól. Ne alkalmazzon túlzott erőt. Ha a mechanizmus ellenállást fejt ki, ellenőrizze az alkatrészek beállítását, és távolítsa el az akadályt. A kerekek kizárólag az üres nyugár mozgatására szolgálnak.

Tisztítás és karbantartás:
Tisztítsa nedves, puha ruhával és enyhe tisztítószerrel. Ne használjon oldószereket, fehérítőket vagy koptató tisztítószereket. Tisztítás vagy nedvesedés után hagyja a terméket teljesen megszáradni, mielőtt összecsukná. Rendszeresen ellenőrizze és szükség esetén húzza meg a csatlakozásokat. A sérült alkatrészeket kizárólag megfelelő pótalkatrészekkel cserélje ki. Ne végezzen ideiglenes javításokat.

Tárolás:
A terméket tiszta és száraz állapotban, fedett, szellőző helyen tárolja, távol a nedvességtől, a fagytól és a hosszan tartó napfénytől. Ne tegyen nehéz tárgyakat az összecsukott nyugágyra.

La sdraio con tettuccio è destinata al riposo di una persona all'aria aperta, ad esempio in giardino, sul terrazzo, in spiaggia o in campeggio. Il tettuccio regolabile garantisce ombra, ma non assicura una protezione completa dai raggi UV né dalle precipitazioni. Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente per lo scopo previsto, su una superficie piana e stabile.

Destinazione d'uso e carico:
Il prodotto è destinato a una sola persona, per uso ricreativo all'aperto, ad esempio in giardino, in spiaggia o in campeggio. Non utilizzare la sdraio come scala, piattaforma, ponteggio né per il trasporto di persone o oggetti. Non superare il carico massimo indicato sulla confezione o sull'etichetta del prodotto.

Prima di ogni utilizzo:
Controllare il telaio, il rivestimento, le viti, le ruote, il tettuccio e i meccanismi di regolazione. Non utilizzare il prodotto se i componenti sono allentati, rotti, piegati, consumati o incompleti. Assicurarsi che la sdraio sia completamente aperta e che tutti i fermi e i collegamenti siano correttamente innestati. Posizionare la sdraio su una superficie piana, stabile e asciutta. Tutti i punti di appoggio devono aderire al terreno.

Durante l'uso:
Sedetevi e alzatevi lentamente. Non dondolatevi, non saltate, non salite sulla sdraio e non appoggiate tutto il vostro peso sul bordo o sul tettuccio. Tenete le dita lontane da cerniere, giunti e meccanismi di regolazione: rischio di schiacciamento. I bambini possono utilizzare il prodotto solo sotto la costante supervisione di un adulto. Non permettere loro di arrampicarsi o di giocare con i meccanismi. Non spostare né regolare la sdraio quando qualcuno è sdraiato su di essa.

Tettuccio e condizioni meteorologiche:
Il tettuccio serve a fornire ombra; non garantisce una protezione completa dai raggi UV né dalle precipitazioni. Utilizzare un'adeguata protezione solare. In caso di vento forte, pioggia, temporali o altre condizioni avverse, ripiegare immediatamente il prodotto e riporlo in un luogo sicuro. La tenda aumenta la vulnerabilità della sdraio alle raffiche di vento. Non lasciare la sdraio aperta incustodita. Tenere il prodotto lontano da fiamme, termosifoni e altre fonti di calore.

Ripiegamento e trasporto:
Prima di ripiegare il prodotto, rimuovere tutti gli oggetti e sbloccare completamente i meccanismi. Ripiegare lentamente, tenendo le mani lontane dai giunti mobili. Non esercitare una forza eccessiva. Se il meccanismo oppone resistenza, controllare la posizione dei componenti e rimuovere l'ostacolo. Le ruote servono esclusivamente per spostare il lettino vuoto.

Pulizia e manutenzione:
Pulire con un panno morbido inumidito e un detergente delicato. Non utilizzare solventi, candeggina o detergenti abrasivi. Dopo la pulizia o se il prodotto si è bagnato, lasciarlo asciugare completamente prima di ripiegarlo. Controllare regolarmente i collegamenti e, se necessario, serrarli. Sostituire le parti danneggiate esclusivamente con ricambi originali. Non effettuare riparazioni improvvisate.

Conservazione:
Conservare il prodotto pulito e asciutto in un luogo coperto e ventilato, al riparo dall'umidità, dal gelo e dall'esposizione prolungata alla luce solare. Non appoggiare oggetti pesanti sulla sdraio ripiegata.

Gultas su stogeliu skirtas vienam asmeniui poilsiui lauke, pvz., sode, terasoje, paplūdimyje ar kempinge. Reguliuojamas stogelis suteikia pavėsį, tačiau negarantuoja visiškos apsaugos nuo UV spindulių ar kritulių. Gaminį reikia naudoti tik pagal paskirtį, ant lygaus ir stabilaus paviršiaus.

Paskirtis ir apkrova:
Gaminys skirtas vienam asmeniui, poilsiui lauke, pvz., sode, paplūdimyje ar kempinge. Nenaudokite gultų kaip kopėčių, pakylos, pastolių ar žmonių ar daiktų gabenimui. Neviršykite maksimalios apkrovos, nurodytos ant pakuotės ar gaminio etiketės.

Prieš kiekvieną naudojimą:
Patikrinkite rėmą, apmušalą, varžtus, ratus, stogelį ir reguliavimo mechanizmus. Nenaudokite gaminio, jei jo dalys yra laisvos, įtrūkusios, išlenktos, susidėvėjusios arba trūksta kokių nors dalių. Įsitikinkite, kad gultas yra visiškai išskleistas, o visi fiksatoriai ir jungtys yra tinkamai užfiksuoti. Pastatykite gultą ant lygaus, stabilaus ir sauso paviršiaus. Visos atramos turi tvirtai remtis į paviršių.

Naudojimo metu:
Sėskitės ir atsikelkite lėtai. Nesūpuokitės, nešokinėkite, nestovėkite ant gultuko ir neatsiremkite visu svoriu į jo kraštą ar stogelį. Laikykite pirštus atokiau nuo vyrių, sąnarių ir reguliavimo mechanizmų – yra suspaudimo pavojus. Vaikai gali naudotis produktu tik nuolat prižiūrimi suaugusiųjų. Neleiskite jiems lipti ant gultuko ar žaisti su mechanizmais. Neperstatykite ir nereguliuokite gultuko, kai ant jo kas nors guli.

Stogelis ir oro sąlygos:
Stogelis skirtas šešėliui sukurti; jis neužtikrina visiškos apsaugos nuo UV spindulių ar kritulių. Naudokite tinkamą apsaugą nuo saulės. Esant stipriam vėjui, lietui, audrai ar kitoms nepalankioms sąlygoms, nedelsdami sulankstykite gaminį ir perkelkite jį į saugią vietą. Stogelis padidina gultuko jautrumą vėjo gūsiams. Neatstokite išskleisto gultuko be priežiūros. Laikykite gaminį atokiau nuo ugnies, šildytuvų ir kitų aukštos temperatūros šaltinių.

Sulankstymas ir perkėlimas:
Prieš sulankstydami nuimkite visus daiktus ir visiškai atrakinėkite mechanizmus. Sulankstykite lėtai, laikydami rankas atokiau nuo judančių jungčių. Nenaudokite pernelyg didelės jėgos. Jei mechanizmas priešinasi, patikrinkite detalių padėtį ir pašalinkite kliūtį. Ratai skirti tik tuščiam gultui perkelti.

Valymas ir priežiūra:
Valykite drėgnu, minkštu skudurėliu su švelniu plovikliu. Nenaudokite tirpiklių, baliklių ar abrazyvinių valymo priemonių. Po valymo ar sudrėkinimo prieš sulankstydami gaminį palaukite, kol jis visiškai išdžius. Reguliariai tikrinkite jungtis ir, jei reikia, jas priveržkite. Sugadintas dalis keiskite tik tinkamomis atsarginėmis dalimis. Nevykdykite laikinų remontų.

Laikymas:
Laikykite švarų ir sausą gaminį po stogu, vėdinamoje vietoje, toli nuo drėgmės, šalčio ir ilgalaikio saulės spindulių poveikio. Ant sulankstyto gultuko nedėkite sunkių daiktų.

Atpūtas krēsls ar nojumi ir paredzēts vienas personas atpūtai svaigā gaisā, piemēram, dārzā, terasē, pludmalē vai kempingā. Regulējama nojume nodrošina ēnu, taču negarantē pilnīgu aizsardzību pret UV starojumu vai nokrišņiem. Izstrādājumu drīkst lietot tikai atbilstoši tā paredzētajam mērķim, uz līdzenas un stabilas virsmas.

Paredzētais lietojums un slodze:
Produkts ir paredzēts vienai personai atpūtai ārpus telpām, piemēram, dārzā, pludmalē vai kempingā. Nelietojiet atpūtas krēslu kā kāpnes, platformu, sastatnes vai cilvēku vai priekšmetu pārvadāšanai. Nepārsniedziet maksimālo slodzi, kas norādīta uz iepakojuma vai produkta etiķetes.

Pirms katras lietošanas reizes:
Pārbaudiet rāmi, apšuvumu, skrūves, riteņus, jumtiņu un regulēšanas mehānismus. Nelietojiet produktu, ja detaļas ir vaļīgas, plaisājušas, saliektas, nodilušas vai nepilnīgas. Pārliecinieties, ka atpūtas krēsls ir pilnībā izklāts un visas fiksācijas un savienojumi ir pareizi nostiprināti. Novietojiet atpūtas krēslu uz līdzenas, stabilas un sausas virsmas. Visām atbalsta vietām jābūt cieši piespiestām pie virsmas.

Lietošanas laikā:
Sēdies un celies lēnām. Nešūpojies, nelec, neuzkāp uz atpūtas krēsla un nebalsti visu savu svaru uz tā malas vai jumtiņa. Tur pirkstus tālu no eņģēm, savienojumiem un regulēšanas mehānismiem – pastāv saspiešanās risks. Bērni drīkst izmantot šo produktu tikai pieaugušā pastāvīgā uzraudzībā. Neļaujiet viņiem kāpt uz šezlonga vai spēlēties ar mehānismiem. Nepārvietojiet un neregulējiet šezlongu, ja uz tā kāds guļ.

Nojume un laika apstākļi:
Nojume ir paredzēta ēnas radīšanai; tā nenodrošina pilnīgu aizsardzību pret UV starojumu vai nokrišņiem. Lietojiet atbilstošu aizsardzību pret sauli. Spēcīga vēja, lietus, negaisa vai citu nelabvēlīgu apstākļu gadījumā nekavējoties salieciet produktu un pārvietojiet to uz drošu vietu. Nojume palielina atpūtas krēsla jutību pret vēja brāzmām. Neatstājiet izklātu atpūtas krēslu bez uzraudzības. Turiet izstrādājumu tālu no uguns, sildītājiem un citiem augstas temperatūras avotiem.

Salikšana un pārvietošana:
Pirms salikšanas noņemiet visus priekšmetus un pilnībā atbloķējiet mehānismus. Salieciet lēnām, turot rokas tālu no kustīgajām savienojumvietām. Nelietojiet pārmērīgu spēku. Ja mehānisms pretojas, pārbaudiet detaļu novietojumu un novēršiet šķērsli. Riteņi ir paredzēti tikai tukša atpūtas krēsla pārvietošanai.

Tīrīšana un kopšana:
Tīriet ar mitru, mīkstu drāniņu, izmantojot maigu mazgāšanas līdzekli. Nelietojiet šķīdinātājus, balinātājus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus. Pēc tīrīšanas vai samitrināšanas ļaujiet izstrādājumam pilnībā nožūt, pirms to saliekat. Regulāri pārbaudiet savienojumus un, ja nepieciešams, pievelciet tos. Bojātās detaļas nomainiet tikai ar atbilstošām rezerves daļām. neveiciet provizoriskus remontus.

Uzglabāšana:
Uzglabājiet tīru un sausu izstrādājumu nojumētā, vēdināmā vietā, tālu no mitruma, sala un ilgstošas saules iedarbības. Nelieciet smagus priekšmetus uz saliktā atpūtas krēsla.

De ligstoel met luifel is bedoeld voor één persoon om in de open lucht te ontspannen, bijvoorbeeld in de tuin, op het terras, op het strand of op de camping. De verstelbare luifel zorgt voor schaduw, maar biedt geen volledige bescherming tegen UV-straling of regen. Het product mag uitsluitend worden gebruikt voor het beoogde doel, op een vlakke en stabiele ondergrond.

Bestemming en belasting:
Het product is bedoeld voor één persoon, voor recreatief gebruik buitenshuis, bijvoorbeeld in de tuin, op het strand of op de camping. Gebruik de ligstoel niet als ladder, platform, steiger of voor het vervoeren van personen of voorwerpen. Overschrijd de maximale belasting die op de verpakking of het productetiket staat vermeld niet.

Vóór elk gebruik:
Controleer het frame, de bekleding, de schroeven, de wielen, de luifel en de verstelmechanismen. Gebruik het product niet als onderdelen los zitten, gebroken, verbogen, versleten of onvolledig zijn. Zorg ervoor dat de ligstoel volledig is uitgeklapt en dat alle vergrendelingen en verbindingen goed vastzitten. Plaats de ligstoel op een vlakke, stabiele en droge ondergrond. Alle steunpunten moeten contact maken met de ondergrond.

Tijdens het gebruik:
Ga langzaam zitten en sta langzaam op. Schommel niet, spring niet, ga niet op de ligstoel staan en laat uw volledige gewicht niet op de rand of het zonnescherm rusten. Houd uw vingers uit de buurt van scharnieren, verbindingsstukken en verstelmechanismen – er bestaat gevaar voor beknelling. Kinderen mogen het product uitsluitend onder voortdurend toezicht van een volwassene gebruiken. Laat ze niet klimmen of met de mechanismen spelen. Verplaats of verstel de ligstoel niet terwijl er iemand op ligt.

Zonnescherm en weersomstandigheden:
De kap dient als schaduw; deze biedt geen volledige bescherming tegen UV-straling of neerslag. Gebruik geschikte zonbescherming. Bij harde wind, regen, onweer of andere ongunstige omstandigheden moet u het product onmiddellijk inklappen en naar een veilige plek brengen. De luifel maakt de ligstoel gevoeliger voor windvlagen. Laat een uitgeklapte ligstoel niet onbeheerd achter. Houd het product uit de buurt van vuur, verwarmingstoestellen en andere bronnen van hoge temperaturen.

Opvouwen en verplaatsen:
Verwijder alle voorwerpen en ontgrendel de mechanismen volledig voordat u het product opvouwt. Vouw het product langzaam op en houd uw handen uit de buurt van bewegende onderdelen. Oefen geen overmatige kracht uit. Als het mechanisme weerstand biedt, controleer dan de stand van de onderdelen en verwijder de obstructie. De wieltjes zijn uitsluitend bedoeld om de lege ligstoel te verplaatsen.

Reiniging en onderhoud:
Reinig met een vochtige, zachte doek en een mild reinigingsmiddel. Gebruik geen oplosmiddelen, bleekmiddelen of schurende reinigingsmiddelen. Laat het product na het reinigen of nat worden volledig drogen voordat u het opvouwt. Controleer regelmatig de verbindingen en draai ze indien nodig vast. Vervang beschadigde onderdelen uitsluitend door de juiste reserveonderdelen. Voer geen provisorische reparaties uit.

Opslag:
Bewaar het product schoon en droog op een overdekte, geventileerde plaats, uit de buurt van vocht, vorst en langdurige blootstelling aan zonlicht. Plaats geen zware voorwerpen op de opgevouwen ligstoel.

A espreguiçadeira com toldo destina-se ao descanso de uma pessoa ao ar livre, por exemplo, no jardim, no terraço, na praia ou num parque de campismo. O toldo ajustável proporciona sombra, mas não garante proteção total contra a radiação UV nem contra a chuva. O produto deve ser utilizado exclusivamente de acordo com a sua finalidade, sobre uma superfície plana e estável.

Finalidade e carga:
O produto destina-se a uma pessoa, para uso recreativo ao ar livre, por exemplo, no jardim, na praia ou num parque de campismo. Não utilize a espreguiçadeira como escada, plataforma, andaime nem para transportar pessoas ou objetos. Não exceda a carga máxima indicada na embalagem ou na etiqueta do produto.

Antes de cada utilização:
Verifique a estrutura, o revestimento, os parafusos, as rodas, o toldo e os mecanismos de regulação. Não utilize o produto se houver peças soltas, rachadas, dobradas, desgastadas ou incompletas. Certifique-se de que a espreguiçadeira está totalmente desdobrada e que todos os bloqueios e articulações estão corretamente encaixados. Coloque a espreguiçadeira sobre uma superfície plana, estável e seca. Todos os pontos de apoio devem estar em contacto com o solo.

Durante a utilização:
Sente-se e levante-se lentamente. Não balance, não salte, não suba para cima da espreguiçadeira e não apoie todo o seu peso na borda nem no toldo. Mantenha os dedos afastados das dobradiças, articulações e mecanismos de regulação — risco de ficar preso. As crianças só podem utilizar o produto sob a supervisão constante de um adulto. Não lhes permita trepar nem brincar com os mecanismos. Não mova nem regule a espreguiçadeira enquanto alguém estiver deitado nela.

Capota e condições meteorológicas:
A capota serve para proporcionar sombra; não garante proteção total contra a radiação UV nem contra a chuva. Utilize proteção solar adequada. Em caso de vento forte, chuva, tempestade ou outras condições adversas, dobre imediatamente o produto e leve-o para um local seguro. O toldo aumenta a vulnerabilidade da espreguiçadeira às rajadas de vento. Não deixe a espreguiçadeira aberta sem vigilância. Mantenha o produto afastado do fogo, de aquecedores e de outras fontes de alta temperatura.

Dobrar e transportar:
Antes de dobrar, retire todos os objetos e desbloqueie completamente os mecanismos. Dobre lentamente, mantendo as mãos afastadas das articulações móveis. Não utilize força excessiva. Se o mecanismo oferecer resistência, verifique o alinhamento das peças e remova o obstáculo. As rodas destinam-se exclusivamente a deslocar a espreguiçadeira vazia.

Limpeza e manutenção:
Limpe com um pano macio e húmido, utilizando um detergente suave. Não utilize solventes, lixívia nem produtos de limpeza abrasivos. Após a limpeza ou se o produto se molhar, deixe-o secar completamente antes de o dobrar. Verifique regularmente as ligações e, se necessário, aperte-as. Substitua as peças danificadas apenas por peças de recambio adequadas. Não efetue reparações provisórias.

Armazenamento:
Guarde o produto limpo e seco num local coberto e ventilado, longe da humidade, do gelo e da exposição prolongada ao sol. Não coloque objetos pesados sobre a espreguiçadeira dobrada.

Șezlongul cu copertină este destinat odihnei unei singure persoane în aer liber, de exemplu în grădină, pe terasă, pe plajă sau la camping. Copertina reglabilă asigură umbră, însă nu garantează protecție completă împotriva radiațiilor UV sau a precipitațiilor. Produsul trebuie utilizat exclusiv conform destinației sale, pe o suprafață plană și stabilă.

Destinare și sarcină maximă:
Produsul este destinat unei singure persoane, pentru utilizare recreativă în aer liber, de exemplu în grădină, pe plajă sau la camping. Nu folosiți șezlongul ca scară, platformă, schelă sau pentru transportul persoanelor sau obiectelor. Nu depășiți sarcina maximă indicată pe ambalaj sau pe eticheta produsului.

Înainte de fiecare utilizare:
Verificați cadrul, învelișul, șuruburile, roțile, copertina și mecanismele de reglare. Nu utilizați produsul dacă componentele sunt slăbite, crăpate, îndoite, uzate sau incomplete. Asigurați-vă că șezlongul este complet desfăcut și că toate dispozitivele de blocare și îmbinările sunt fixate corect. Așezați șezlongul pe o suprafață plană, stabilă și uscată. Toate punctele de sprijin trebuie să fie în contact cu solul.

În timpul utilizării:
Așezați-vă și ridicați-vă încet. Nu vă legănați, nu săriți, nu vă urcați pe șezlong și nu vă sprijiniți cu toată greutatea pe marginea acestuia sau pe copertină. Țineți degetele la distanță de balamale, articulații și mecanisme de reglare – există riscul de prindere. Copiii pot folosi produsul numai sub supravegherea constantă a unui adult. Nu le permiteți să se urce pe șezlong sau să se joace cu mecanismele acestuia. Nu mutați și nu reglați șezlongul când cineva se află întins pe el.

Copertina și condițiile meteorologice:
Copertina servește la umbrire; nu asigură protecție completă împotriva radiațiilor UV sau a precipitațiilor. Folosiți o protecție solară adecvată. În caz de vânt puternic, ploaie, furtună sau alte condiții dificile, pliați imediat produsul și mutați-l într-un loc sigur. Copertina sporește vulnerabilitatea șezlongului la rafale de vânt. Nu lăsați șezlongul desfăcut nesupravegheat. Țineți produsul departe de foc, radiatoare și alte surse de temperatură ridicată.

Plierea și transportul:
Înainte de pliere, îndepărtați toate obiectele și deblocați complet mecanismele. Pliați încet, ținând mâinile la distanță de articulațiile mobile. Nu folosiți forță excesivă. Dacă mecanismul opune rezistență, verificați poziția elementelor și îndepărtați obstacolul. Roțile sunt destinate exclusiv deplasării șezlongului gol.

Curățare și întreținere:
Curățați cu o cârpă moale și umedă, folosind un detergent delicat. Nu folosiți solvenți, înălbitori sau agenți de curățare abrazivi. După curățare sau umezire, lăsați produsul să se usuce complet înainte de a-l plia. Verificați periodic îmbinările și strângeți-le dacă este necesar. Înlocuiți piesele deteriorate numai cu piese de schimb adecvate. Nu efectuați reparații improvizate.

Depozitare:
Depozitați produsul curat și uscat într-un loc acoperit și ventilat, ferit de umiditate, îngheț și expunere prelungită la soare. Nu așezați obiecte grele pe șezlongul pliat.

Ležadlo so strechou je určené na oddych jednej osoby na čerstvom vzduchu, napr. v záhrade, na terase, na pláži alebo na kempingu. Nastaviteľná strecha poskytuje tieň, nezaručuje však úplnú ochranu pred UV žiarením ani zrážkami. Výrobok sa smie používať výlučne v súlade s jeho určením, na rovnom a stabilnom podklade.

Určenie a zaťaženie:
Produkt je určený pre jednu osobu na rekreačné použitie vonku, napr. v záhrade, na pláži alebo na kempingu. Nepoužívajte ležadlo ako rebrík, plošinu, lešenie ani na prepravu osôb alebo predmetov. Neprekračujte maximálne zaťaženie uvedené na obale alebo na štítku produktu.

Pred každým použitím:
Skontrolujte rám, poťah, skrutky, kolieska, striešku a nastavovacie mechanizmy. Výrobok nepoužívajte, ak sú jeho časti uvoľnené, prasknuté, ohnuté, opotrebované alebo neúplné. Uistite sa, že ležadlo je úplne rozložené a všetky poistky a spoje sú správne zaistené. Umiestnite ležadlo na rovný, stabilný a suchý povrch. Všetky oporné body musia priliehať k podkladu.

Počas používania:
Sadajte si a vstávajte pomaly. Nehojdajte sa, neskáčte, nestupujte na ležadlo a neopierajte celú váhu o jeho okraj ani o striešku. Držte prsty ďalej od pántov, kĺbov a nastavovacích mechanizmov – hrozí nebezpečenstvo pricviknutia. Deti môžu výrobok používať výlučne pod neustálym dohľadom dospelého. Nedovoľte im liezť na ležadlo ani sa hrať s mechanizmami. Nepresúvajte ani nenastavujte ležadlo, keď na ňom niekto leží.

Strecha a poveternostné podmienky:
Strecha slúži na tienenie; nezaručuje úplnú ochranu pred UV žiarením ani zrážkami. Používajte vhodnú ochranu proti slnku. Pri silnom vetre, daždi, búrke alebo iných nepriaznivých podmienkach produkt okamžite zložte a premiestnite na bezpečné miesto. Strecha zvyšuje náchylnosť ležadla na nárazy vetra. Nenechávajte rozložené ležadlo bez dozoru. Udržujte výrobok v dostatočnej vzdialenosti od ohňa, radiátorov a iných zdrojov vysokej teploty.

Skladanie a prenášanie:
Pred zložením odstráňte všetky predmety a úplne odblokujte mechanizmy. Zložte ho pomaly a ruky držte ďalej od pohyblivých spojov. Nepoužívajte nadmernú silu. Ak mechanizmus kladie odpor, skontrolujte nastavenie častí a odstráňte prekážku. Kolesá slúžia výlučne na presúvanie prázdneho ležadla.

Čistenie a údržba:
Čistite vlhkou, mäkkou handričkou s jemným čistiacim prostriedkom. Nepoužívajte rozpúšťadlá, bielidlá ani abrazívne čistiace prostriedky. Po čistení alebo namočení nechajte výrobok úplne vyschnúť pred zložením. Pravidelne kontrolujte a v prípade potreby dotiahnite spoje. Poškodené časti vymieňajte výlučne za originálne náhradné diely. Nevykonávajte provizórne opravy.

Skladovanie:
Produkt skladujte čistý a suchý na krytom, vetranom mieste, mimo dosahu vlhkosti, mrazu a dlhodobého slnečného žiarenia. Na zloženom ležadle neukladajte ťažké predmety.

Ležalnik s streho je namenjen počitku ene osebe na prostem, npr. v vrtu, na terasi, na plaži ali na kampu. Nastavljiva streha zagotavlja senco, vendar ne zagotavlja popolne zaščite pred UV-sevanjem ali padavinami. Izdelek je treba uporabljati izključno v skladu z njegovim namenom, na ravni in stabilni podlagi.

Namen in obremenitev:
Izdelek je namenjen eni osebi za rekreativno uporabo na prostem, npr. v vrtu, na plaži ali na kampu. Ležalnika ne uporabljajte kot lestev, odra, gradbenega odra ali za prevoz oseb ali predmetov. Ne presegajte največje obremenitve, navedene na embalaži ali etiketi izdelka.

Pred vsako uporabo:
Preverite okvir, prevleko, vijake, kolesa, streho in mehanizme za nastavitev. Izdelka ne uporabljajte, če so elementi ohlapni, zlomljeni, upognjeni, obrabljeni ali nepopolni. Prepričajte se, da je ležalnik popolnoma raztegnjen in da so vse zapore in spojke pravilno nameščene. Ležalnik postavite na ravno, stabilno in suho podlago. Vse točke opore morajo ležati na podlagi.

Med uporabo:
Sedajte in vstajajte počasi. Ne zibajte se, ne skakajte, ne stopajte na ležalnik in ne opirajte celotne teže na njegov rob ali streho. Prste držite stran od tečajev, spojev in mehanizmov za nastavitev – obstaja nevarnost, da se prsti stisnejo. Otroci lahko izdelek uporabljajo izključno pod stalnim nadzorom odrasle osebe. Ne dovolite jim, da se vzpenjajo ali igrajo z mehanizmi. Ležalnika ne premikajte ali nastavljajte, ko na njem leži kdo.

Streha in vremenske razmere:
Streha služi za senčenje; ne zagotavlja popolne zaščite pred UV-sevanjem ali padavinami. Uporabljajte ustrezno zaščito pred soncem. Ob močnem vetru, dežju, nevihti ali drugih neugodnih vremenskih razmerah takoj zložite izdelek in ga prenesite na varno mesto. Streha poveča občutljivost ležalnika na sunke vetra. Raztegnjenega ležalnika ne puščajte brez nadzora. Izdelek hranite stran od ognja, radiatorjev in drugih virov visoke temperature.

Zlaganje in prenašanje:
Pred zlaganjem odstranite vse predmete in popolnoma sprostite mehanizme. Zlagajte počasi, pri tem pa roke držite stran od gibljivih spojev. Ne uporabljajte prekomerne sile. Če mehanizem kljubuje, preverite nastavitev elementov in odstranite oviro. Kolesa so namenjena izključno za premikanje praznega ležalnika.

Čiščenje in vzdrževanje:
Čistite z vlažno, mehko krpo in blagim čistilom. Ne uporabljajte topil, belil ali abrazivnih čistil. Po čiščenju ali namočenju izdelek pred zlaganjem pustite, da se popolnoma posuši. Redno preverjajte in po potrebi zategnite spoje. Poškodovane dele zamenjajte izključno z ustreznimi nadomestnimi deli. Ne izvajajte začasnih popravil.

Shranjevanje:
Izdelek shranjujte čistega in suhega na pokritem, prezračenem mestu, stran od vlage, zmrzali in dolgotrajnega sončnega sevanja. Na zloženi ležalnik ne polagajte težkih predmetov.

Solstolen med tak är avsedd för en person att koppla av utomhus, t.ex. i trädgården, på terrassen, på stranden eller på campingen. Det justerbara taket ger skugga, men garanterar inte fullständigt skydd mot UV-strålning eller nederbörd. Produkten ska endast användas enligt sitt avsedda ändamål, på ett plant och stabilt underlag.

Användningsändamål och belastning:
Produkten är avsedd för en person, för fritidsbruk utomhus, t.ex. i trädgården, på stranden eller på campingen. Använd inte solstolen som stege, plattform, byggnadsställning eller för att transportera personer eller föremål. Överskrid inte den maximala belastningen som anges på förpackningen eller produktetiketten.

Innan varje användning:
Kontrollera stativet, tyget, skruvarna, hjulen, solskyddet och justeringsmekanismerna. Använd inte produkten om delar är lösa, spruckna, böjda, slitna eller saknas. Se till att solstolen är helt utfälld och att alla lås och kopplingar sitter ordentligt på plats. Ställ solstolen på ett plant, stabilt och torrt underlag. Alla stödpunkter måste vila mot underlaget.

Under användning:
Sätt dig och res dig upp långsamt. Gunga inte, hoppa inte, ställ dig inte på solstolen och lägg inte hela din vikt på kanten eller taket. Håll fingrarna borta från gångjärn, ledpunkter och justeringsmekanismer – risk för att fastna. Barn får endast använda produkten under ständig uppsikt av en vuxen. Låt dem inte klättra på eller leka med mekanismerna. Flytta eller justera inte solstolen när någon ligger på den.

Solskyddet och väderförhållanden:
Solskyddet är avsett att ge skugga; det ger inte fullständigt skydd mot UV-strålning eller nederbörd. Använd lämpligt solskydd. Vid stark vind, regn, åska eller andra svåra väderförhållanden ska du omedelbart fälla ihop produkten och flytta den till en säker plats. Solskyddet gör solstolen mer känslig för vindpustar. Lämna inte solstolen uppfälld utan uppsikt. Håll produkten borta från eld, värmeelement och andra källor till hög värme.

Fällning och transport:
Ta bort alla föremål och lås upp mekanismerna helt innan du fäller ihop solstolen. Fäll ihop den långsamt och håll händerna borta från rörliga delar. Använd inte för mycket kraft. Om mekanismen ger motstånd, kontrollera att delarna sitter rätt och ta bort eventuella hinder. Hjulen är endast avsedda för att flytta den tomma solstolen.

Rengöring och underhåll:
Rengör med en fuktig, mjuk trasa och ett milt rengöringsmedel. Använd inte lösningsmedel, blekmedel eller slipande rengöringsmedel. Efter rengöring eller om produkten blivit våt, låt den torka helt innan du fäller ihop den. Kontrollera regelbundet och dra åt kopplingarna vid behov. Byt ut skadade delar endast mot korrekta reservdelar. Utför inga provisoriska reparationer.

Förvaring:
Förvara produkten ren och torr på en täckt, välventilerad plats, skyddad från fukt, frost och långvarig solstrålning. Lägg inte tunga föremål på den hopfällda solstolen.

Шезлонг з навісом призначений для відпочинку однієї людини на відкритому повітрі, наприклад, у саду, на терасі, на пляжі або в кемпінгу. Регульований навіс забезпечує затінення, однак не гарантує повного захисту від ультрафіолетового випромінювання та опадів. Виріб слід використовувати виключно за призначенням, на рівній та стійкій поверхні.

Призначення та навантаження:
Виріб призначений для однієї особи, для рекреаційного використання на відкритому повітрі, наприклад, у саду, на пляжі або в кемпінгу. Не використовуйте шезлонг як драбину, підмосток, риштування або для перевезення людей чи предметів. Не перевищуйте максимальне навантаження, вказане на упаковці або етикетці виробу.

Перед кожним використанням:
Перевірте каркас, обшивку, гвинти, колеса, навіс та механізми регулювання. Не використовуйте виріб, якщо його елементи ослаблені, тріснуті, погнуті, зношені або неповні. Переконайтеся, що шезлонг повністю розкладений, а всі фіксатори та з’єднання правильно зафіксовані. Встановіть шезлонг на рівній, стійкій та сухій поверхні. Усі опорні точки повинні щільно прилягати до поверхні.

Під час використання:
Сідайте та вставайте повільно. Не гойдайтеся, не стрибайте, не ставайте на шезлонг і не спирайтеся всією вагою на його край або на дашок. Тримайте пальці подалі від петель, шарнірів та механізмів регулювання — існує ризик защемлення. Діти можуть користуватися виробом виключно під постійним наглядом дорослого. Не дозволяйте їм лазити або бавитися з механізмами. Не переставляйте та не регулюйте шезлонг, коли на ньому хтось лежить.

Навіс та погодні умови:
Навіс призначений для створення тіні; він не забезпечує повного захисту від УФ-випромінювання та опадів. Використовуйте відповідний сонцезахист. У разі сильного вітру, дощу, грози або інших несприятливих умов негайно складіть виріб і перенесіть його в безпечне місце. Навіс збільшує схильність шезлонга до поривів вітру. Не залишайте розкладений шезлонг без нагляду. Тримайте виріб подалі від вогню, обігрівачів та інших джерел високої температури.

Складання та перенесення:
Перед складанням зніміть усі предмети та повністю розблокуйте механізми. Складайте повільно, тримаючи руки подалі від рухомих з’єднань. Не застосовуйте надмірну силу. Якщо механізм чинить опір, перевірте положення елементів та усуньте перешкоду. Колеса призначені виключно для переміщення порожнього шезлонга.

Чищення та догляд:
Очищайте вологою м’якою ганчіркою з м’яким миючим засобом. Не використовуйте розчинники, відбілювачі та абразивні засоби для чищення. Після чищення або намокання дайте виробу повністю висохнути перед складанням. Регулярно перевіряйте з’єднання та, за потреби, затягуйте їх. Пошкоджені деталі замінюйте виключно на відповідні запасні частини. Не виконуйте імпровізованих ремонтів.

Зберігання:
Зберігайте чистий і сухий виріб у критому, провітрюваному місці, подалі від вологи, морозу та тривалого сонячного опромінення. Не кладіть важкі предмети на складений шезлонг.

Abisal Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 17
41-807 Zabrze
www.abisal.pl

GUARANTEE CARD

Article name:…….
EAN code:……
Date of sale: ……..

GUARANTEE TERMS:

1. The Seller, on behalf of the Guarantor, provides a guarantee in the territory of the Republic of Poland for a period of 24 months from the date of sale.
2. The guarantee will be honoured by the shop or service centre upon presentation by the customer:
- a legibly and correctly completed warranty card with the sales stamp and the seller's signature,
- a valid proof of purchase of the equipment with the date of sale / receipt, the goods claimed.
3. Any defects and damage discovered during the warranty period will be repaired free of charge within a maximum of 21 days from the date of delivery of the goods to the service.
4. In the case of the necessity to import parts, the repair period may be extended by the time necessary for their import, but not longer than 90 days.
5. The warranty does not cover:
- mechanical damage and defects caused by them,
- damages and defects resulting from improper use and storage,
- improper assembly and maintenance,
- damage and wear of components such as cables, straps, rubber parts, pedals, sponge grips, wheels, bearings, etc.
6. The warranty is void in the event of:
- expiry date,
- self-repair,
- failure to observe the rules of correct operation.
7. Product returned for repair should be complete and clean. In the case of defects the service has the right to refuse acceptance for repair. If the product is delivered dirty, the service centre may refuse to accept it or clean it at the customer's expense with his written consent.
8. The warranty does not cover installation and maintenance work, which, according to the user manual, must be carried out by the user himself.
9. The guarantor also informs that it provides post-warranty service.
10. The goods should be protected for shipping.
11. In order to make use of the warranty, please follow the procedure on the website: https://serwis.abisal.pl/.

In case of non-conformity of the sold thing with the contract, the buyer is entitled by law to legal remedies from and at the expense of the seller. The guarantee does not affect such remedies.

THE EQUIPMENT IS NOT INTENDED FOR REHABILITATION AND THERAPY

NOTES ON THE COURSE OF REPAIRS

Item	Date of notification	Date of provision	Course of repairs	Signature of the recipient (shop, owner)





NILSGROUP.COM

PRODUCER: **ABISAL SP. Z O.O.,** ul. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, Polska

DISTRIBUTOR: ABISTORE SPORT S.R.O, U Cihelny 230/3, 74801 Hlučín, Česká

Republika SERVICE: serwis@abisal.pl

abisal@abisal.pl www.abisal.pl